onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
maandag
11 september 2006
jaargang 122
nr 208

AMIGOE

prèkè
Net niet fast genoeg

vandaag inhoud

3 aruba

Sportcomplex officieel geopend

10 sport

Van Nistelrooij slaat toe

13 financieel

Corrientesrivier zwaar vervuild

Grote belangstelling voor monumenten

ORANJESTAD — Een groot aantal belangstellenden heeft zondag gebruik gemaakt van de mogelijkheid om 24 historische monumenten in het centrum van Oranjestad te bezoeken. De officiële opening van de Paseo Monumental vond 's morgens plaats op de Plaza Henriquez, voor het kantoor van het Monumentenbureau aan de Schelpstraat.

De aanwezigen konden meteen zien hoe het staat met de restauratie van het naastgelegen Ecury-complex, waar eind 2007 het Nationaal Archeologisch Museum wordt gehuisvest. Minister Ramon Lee (MEP) van Arbeid, Cultuur en Sport verklaarde in zijn openingsspeech dat *Paseo Monumental* een periode van nauwe samenwerking inluidt tussen de culturele en toeristische sector en tussen het bedrijfsleven en de overheid op het gebied van monumentenbehoud en het cultureel erfgoed. Hij herhaalde nog eens dat Aruba meer te bieden heeft dan 'zon, zee en zandstranden'.
Yvonne Webb-Kock, directeur van het Monumentenbureau, deed een beroep op de bevolking om mee te helpen om de monumenten te beschermen die zo'n belangrijk deel van de culturele geschiedenis uitmaken. Ze hoopte dat de Monumentendag zou bijdragen aan het bewustwordingproces onder de bevolking.

Bij de opening van de Monumentendag hesen minister Ramon Lee en Yvonne Webb-Kock gezamenlijk de vlag van de Paseo Monumental.

'Luchthavenconferentie plaatst Curaçao in etalage'

WILLEMSTAD — Met een welkomstreceptie startte zondagavond de Airport Conference of the Americas. Curaçao Airport Partners rekent op ruim 150 deelnemers op de tweedaagse conferentie waarbij veiligheid en luchtvaartontwikkeling centraal staan.

"Het gaat hier om een prestigieus evenement", zegt luchthavendirecteur Wally Abernathy. Experts uit de regio komen hier spreken over veel luchtvaarttechnische zaken. De timing is perfect na de drukte van de opening van de nieuwe terminal is dit de perfecte mogelijkheid om het vliegveld in de etalage te plaatsen. Ik verwacht veel pers."

Vertegenwoordigers van vliegvelden en aan de luchtvaart gelieerde bedrijven van het hele westelijk halfrond zijn tot en met dinsdag bijeen. De lezingen en workshops gaan achtereenvolgens over veiligheid, beveiliging, financiering van infrastructuur, toerisme en luchtvaartontwikkeling, nieuwe technologie en ten slotte winstgevendheid van luchthavens.

Vervolg op pagina 6: Presentatie bedrijven

Visser elektrocuteert zichzelf

TASJKENT — Een amateurvisser is in het oosten van Oezbekistan om het leven gekomen bij een poging vissen massaal te elektrocuteren. Dat meldden Oezbeekse media vandaag. De man was op een elektriciteitsmast geklommen en had een doorgesneden stroomkabel in het water laten zaken om de vissen uit te schakelen.
Hij werd het slachtoffer van zijn eigen creativiteit toen hij vervolgens zelf in het water viel.

Dodental door gifdump Ivoorkust loopt op

ABIDJAN — Het dodental als gevolg van het gifschandaal in Ivoorkust is opgelopen tot vijf. Meer dan 6000 mensen zijn vergiftigd door het illegaal gedumpte afval van een olietanker.

Het schip, de Probo Koala, was ingehuurd door het bedrijf Trafigura Beheer, dat zijn administratie voert vanuit Nederland. Het ministerie van Volksgezondheid van het West-Afrikaanse land maakte het hogere aantal slachtoffers zondag bekend. Zaterdag spraken de autoriteiten nog van ruim 5000 zieken en drie omgekomen kinderen. De nieuwe slachtoffers waren twee mannen: een gedetineerde en een 19-jarige jongeman.

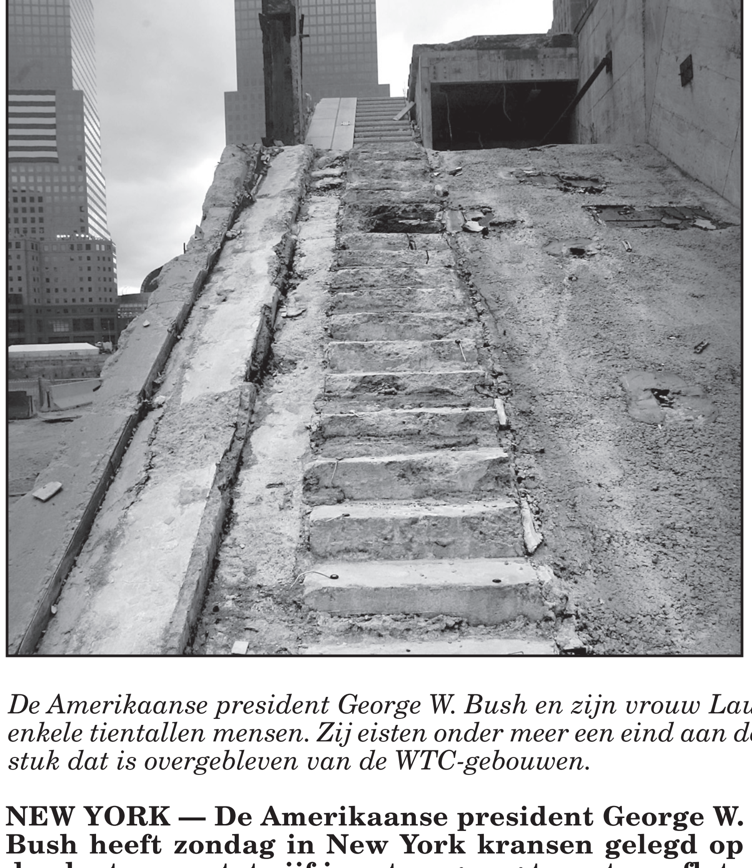
Het aantal mensen dat medische zorg nodig heeft neemt echter af, aldus het ministerie. In de miljoenenstad werd in augustus op tien plaatsen in de open lucht ongeveer 538 ton vloeibaar afval gestort.
Internationale afval-, volksgezondheid- en milieudeskundigen zijn inmiddels in Abidjan aangekomen om de regering te helpen met het neutraliseren van de giftige dampen die van de stortplaatsen afkomen. Het Ivoriaanse kabinet stapte woensdag op wegens het gifschandaal.

Ruimteveer Atlantis vast aan ruimtestation

HOUSTON — Het Amerikaanse ruimteveer Atlantis heeft zich vandaag, twee dagen na de lancering, vastgemaakt aan het internationaal ruimtestation ISS.

Het ISS zweeft op ongeveer 350 kilometer hoogte om de aarde. Atlantis levert een constructie met zonnepanelen af bij het ISS, waarmee het station gaat voorzien in zijn energiebehoefte.

Amerika herdenkt aanslagen

Foto: AFP / Chris McGrath / Getty Images


De Amerikaanse president George W. Bush en zijn vrouw Laura hebben zondag kransen gelegd op ground zero. Een paar straten verderop demonstreerden enkele tientallen mensen. Zij eisten onder meer een eind aan de 'bezetting van Irak'. Op de foto (links onder) is de 'overlevers trap' te zien. De trap is het laatste stuk dat is overgebleven van de WTC-gebouwen.

NEW YORK — De Amerikaanse president George W. Bush heeft zondag in New York kransen gelegd op de plaats waar tot vijf jaar terug nog twee torenflats van het Wereldhandelscentrum stonden.

De plechtigheid markeerde het begin van herdenkingen van de terroristische aanslagen die 11 september 2001 in het noordoosten van de Verenigde Staten werden gepleegd.De torens van het World Trade Center waren net als het Pentagon in Washington doelwit van terroristen. Een vierde gekaapt vliegtuig stortte neer in de staat Pennsylvania.

KRANSEN

Bush en zijn vrouw Laura legden in stilte kransen in twee grote bakken met water die de beide WTC-torens symboliseerden. Een paar straten verderop demonstreerden enkele tientallen mensen. Zij eisten onder meer een eind aan de 'bezetting van Irak'. Na de kranslegging namen de president en zijn vrouw deel aan een herdenkingsdienst in de Saint Paul's Chapel aan de overkant van de straat waar ooit de torens van het WTC stonden. Bij de terreurdaden van al-Qaeda vielen bijna 3000 doden. Vandaag heeft het echtpaar Bush een ontbijt met brandweerlieden die betrokken waren bij de reddingswerkzaamheden vijf jaar geleden.

MINUUT STILTE

Om precies 8.46 uur werd er een minuut stilte gehouden. Op dat tijdstip vloog destijds het eerste vliegtuig de noordelijke toren van het WTC binnen. Later reisde de president door voor een herdenking in Pennsylvania. Hij sluit de dag af in Washington. Hier legt hij een krans bij het Pentagon en 's avonds spreekt hij de natie toe vanuit de Oval Office in het Witte Huis.

Zie ook op pagina 11: Amerikaanse pers bekritiseert Bush

Opnieuw buitenlanders ontvoerd in Jemen

SANAA — Gewapende stamleden hebben zondag in het oosten van Jemen vier Franse toeristen ontvoerd. Die zijn volgens Jemenitische en Franse functionarissen gekidnapt door dezelfde stam die vorig jaar vijf Duitsers ontvoerde. Die kwamen na drie dagen vrij.

Stamleden hebben het afgelopen decennium tientallen buitenlanders ontvoerd om de overheid van de Arabische republiek onder druk te zetten. In dit geval eisen leden van de al-Abdullah-stam de vrijlating van gearresteerde stamleden. Bijna altijd lopen deze incidenten na onderhandelingen geweldloos af.
De Jemenitische president Ali Abdullah Saleh heeft gezworen de praktijk desnoods met geweld uit te bannen. Als afschrikwekkend middel heeft de overheid dit jaar al twee veroordeelde ontvoerders ter dood gebracht.

Koning van Tonga dood

WELLINGTON — Koning Taufa'ahau Tupou IV van Tonga is overleden. Hij stierf zondag op 88-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Auckland in Nieuw-Zeeland, maakte de hofhouding vandaag bekend. De vorst was al langer ziek. Hij had hartproblemen.
De koning regeerde zijn eilandenrijk 41 jaar met absolute hand. Tonga is de laatste Polynesische monarchie en heeft circa 115.000 inwoners. De koning controleert het parlement en wijst de premier aan. Vorig jaar waren er protesten voor meer democratie.
Tupou stond bekend als de zwaarste monarch van de wereld. Hij woog meer dan 200 kilo. Hij wordt naar verwachting opgevolgd door zijn oudste zoon, de 58-jarige Tupouto'a. De kroonprins is vrijgezel en bezit onder meer 's lands enige elektriciteitscentrale, een brouwerij, een luchtvaartmaatschappij en een mobiel telecombedrijf.

Stuntvliegtuigen botsen tijdens luchtshow

VALLETTA — Een botsing tussen twee stuntvliegtuigjes tijdens een luchtrace boven de Maltezer hoofdstad Valletta heeft zondag een Zweedse kampioen kunstvliegen het leven gekost.

De andere piloot kon zich met zijn parachute in veiligheid brengen. Beide vliegtuigen stortten in zee.
De Zweedse stuntvlieger, Gabor Varga, staat in het Guinness Book of Records omdat hij de meeste loopings in een uur tijd wist te maken, 256. Tijdens de luchtshow op Malta waren behalve de luchtrace, bombardementen op doelen en duels in de lucht te zien.

Japanse satelliet moet Noord-Korea bespioneren

TOKIO — Japan heeft vandaag een raket gelanceerd die een satelliet in een baan om de aarde heeft gebracht waarmee Noord-Korea in de gaten kan worden gehouden. Dat meldde het Japanse persbureau *Kyodo*.
De raket H-2A werd de ruimte ingeschoten vanaf het ruimtevaartcentrum Tanegashima in de zuidelijke prefectuur Kagoshima.

RED noemt behandeling begroting 2006 een poppenkast

ORANJESTAD — De behandeling van de begroting van toerisme 2006 in de Staten nam de afgelopen week drie dagen in beslag. Volgens RED-leider Rudi Lampe kan het parlement net zo goed ophouden met deze "poppenkast".

Het heeft geen zin, meent Lampe, nu het begrotingsjaar 2006 al bijna afgelopen is en volgende week dinsdag het nieuwe parlementaire jaar wordt geopend. Hij vindt dat de Staten het nieuwe jaar goed moeten beginnen. "Ik stel voor dat we dinsdag in tien minuten, voordat het parlementaire jaar wordt geopend, de restant begrotingen van 2006 behandelen en afronden,", aldus Lampe. Meer tijd is volgens hem niet nodig, omdat de elf parlementariërs van MEP toch voor zullen stemmen en dat komt neer op de meerderheid van de Staten. "Laten we ophouden met deze farce en goed beginnen door als parlement en regering serieuzer aan de slag te gaan met de begroting van 2007."
De regering had de begroting voor het komende jaar overigens al op 1 september aan de Staten moeten aanbieden. Afgelopen dinsdag werd echter de eerste conceptversie in de ministerraad behandeld. De verwachting is dat de Raad van Advies zich volgende week gaat buigen over het concept–begroting 2007. De uiteindelijke versie zal mogelijk pas tegen het einde van het jaar bij de Staten liggen.

Tijdens de behandeling van de toerismebegroting van 2006 vond fractieleider Lampe het opvallend dat minister Edison Briessen (MEP) van Toerisme en Transport de realiteit over de dalende toerismecijfers niet onder ogen wil zien. De witte partij had ook kritiek op regeringspartij MEP die tijdens het debat zou hebben gezegd dat het een kleine daling betreft. "Volgens de Centrale Bank is het sinds 1986 niet zo slecht gegaan met het toerisme op Aruba. Wie dat ontkent, wil de realiteit niet onder ogen zien. Ik concludeer daarom dat heel MEP leidt aan het syndroom van collectieve ontkenning", aldus Lampe.
Uit de moties die de gele partij tijdens de begrotingsbehandeling indiende, blijkt dat MEP zich enigszins zorgen maakt over de dalende toerismecijfers en de gevolgen voor de economie. De partij verzoekt de regering om snel meer actie te ondernemen en fondsen beschikbaar te stellen om toeristen uit de Verenigde Staten, Zuid-Amerika en Europa aan te trekken. Volgens Statenlid Dirk Dumfries (MEP) moet de regering haast maken met het uitvoeren van het strategische plan, conform de nota 'Beleid 2006-2010 van Aruba Toerism Authority (ATA). De nota gaat over de mogelijkheden van samenwerking tussen de overheid en de private sector om de situatie in de toerismesector te verbeteren. Volgens Dumfries moet ATA samen met de belangenvereniging Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) en andere bedrijven samen het product toerisme verbeteren.
In een van de moties verzoekt MEP de regering om van ATA een landsbedrijf te maken, zodat het beter in staat is om een *partnership* met bedrijven aan te gaan.
In een andere motie meldt de gele partij dat de regering veel meer geld kan gebruiken voor de promotie van toerisme en het financieren van strategische plannen. Dat bedrag zouden uit de winsten van de Centrale Bank gehaald moeten worden. In principe kan de regering jaarlijks een deel van de winst claimen om haar eigen schatkist aan te vullen. Aan de andere kant kan de Centrale Bank ook een deel van de winst behouden ten behoeve van de eigen reserves. De reserves zijn van groot belang voor de monetaire stabiliteit van Aruba. De regering kan echter niet zomaar reserves van de Centrale Bank opeisen om de begroting aan te vullen, zoals wordt gesuggereerd in de MEP-motie.

'Nauwere samenwerking onderwijsvakbonden'

ORANJESTAD — Het bestuur van onderwijsvakbond Simar heeft op Curaçao een tweedaags bezoek gebracht aan Sitek, de Curaçaose onderwijsvakbond en aan de Nederlandse Algemene Onderwijsbond (AOB). Doel was afspraken te maken over nauwere samenwerking.

Daarnaast bezochten leden van Simar een project en bespraken zij met leden van Sitek de manier waarop Curaçao omgaat met veranderingen in het middelbaar onderwijs.
Over de gesprekken met Sitek over de ontwikkelingen in het middelbaar onderwijs is Simar zeer kritisch. De Curaçaose vakbond gaf aan dat zij voor de ontwikkelingen en veranderingen in het middelbaar onderwijs kijkt naar de ontwikkelingen die in Nederland plaatsvinden. Simar vindt dit opmerkelijk en ondenkbaar voor Aruba. "Wij willen op Aruba een kwalitatief goed eigen model voor het middelbare onderwijs ontwikkelen dat zo veel mogelijk perspectieven biedt aan onze jeugd."
Verder bezocht de vakbond op Curaçao het project 'Sociale vormingsplicht'. Dat is een speciaal programma voor jongeren tussen de 16 en 24 jaar die de middelbare school niet hebben afgemaakt en daardoor niet aan het werk komen. Het programma geeft jongeren de mogelijkheid om de noodzakelijke basis te leggen zodat zij wel werk kunnen vinden.
In het tweede gedeelte van het bezoek werden concrete afspraken gemaakt voor een nauwere samenwerking tussen de drie vakbonden. Simar denkt dat deze samenwerking de organisatie van de vakbond zal kunnen versterken.

Tijdens de ontmoeting werden verschillende onderwerpen besproken. Zoals de continuatie van vakopleidingen om een hoog onderwijsniveau te behouden, de ontwikkelingen die op onderwijsgebied in drie landen gebeuren, de wettelijke positie van leerkrachten en de vorming van vakbondsleiders. Simar greep de ontmoeting ook aan om AOB informatie te vragen over het nieuwe onderwijs evaluatiesysteem dat in Nederland gebruikt wordt.

AVP wil meer investeringen in toerisme

ORANJESTAD — "We zijn zeer teleurgesteld over de manier waarop kabinet Oduber de crisissituatie in het toerisme bagatelliseert. Het toerisme uit de Verenigde Staten is afgenomen en in het afgelopen jaar kwamen er circa 100.000 toeristen minder. Zorgwekkend is dat studies van Aruba Tourism Authority (ATA) laten zien dat het imago van Aruba in het buitenland behoorlijk aangetast is." Dat is de mening van Mike Eman, fractieleider van AVP, na het drie dagen durende debat in de Staten over de begroting van het ministerie van Toerisme en Transport.

Eman zegt dat het niet alleen gaat om een dramatische achteruitgang in aantal bezoekers, maar ook om het beeld van Aruba als een land dat niet veilig is. De AVP-leider citeert uit het 'Marketing Plan 2006' van ATA: "*Increasing Crime; Safety Concerns; Aruba government and justice system is being questioned; Quality continues dropping; Deteriorating Infrastructure; Security is slipping (chollers); Image of safety is tarnished; Drug offerings on the beach.*"
Eman vindt dit een ernstige situatie, want vroeger stond Aruba bekend als een veilig eiland. "Deze situatie heeft niet alleen te maken met de zaak Natalee Holloway, maar ook met de werkelijkheid van alle dag in het verpauperende centrum van Aruba. Mede hierdoor is het imago van Aruba drastisch veranderd bij onze belangrijkste markten. Veiligheid en rust zijn niet meer de sterkte kanten van Aruba. Voor het eerst zien we achteruitgang in toerisme die niet voortkomt uit oorzaken in het buitenland (Bolivar devaluatie; Invasie Koewet; 911) maar door een eigen storende factor."
De AVP-leider vindt dat de regering moet investeren om het imago van Aruba op te poetsen en moet werken aan het criminaliteitsprobleem. "Gezien een dergelijke grote crisis in het toerisme en het imago van Aruba is het zeer teleurstellend om te zien dat onze toerismeminister naar de Staten komt zonder een reddingsplan en met een begroting voor 2006 waarin 5 miljoen florin minder wordt uitgegeven voor promotie dan in de begroting van 2005", aldus Eman. "Net op het moment dat we toerisme hard nodig hebben, gaat kabinet Oduber snijden in de promotiegelden. De bedragen voor personeel en andere kosten van deze minister van Toerisme zijn daarentegen wel weer omhoog gegaan."
Eman bracht naar voren dat de AVP-fractie al in 2004 een initiatief-Landsverordening heeft ingediend om een fonds op te richten voor de promotie van het toerisme. Dat fonds zou gefinancierd worden door de opbrengsten van de *roomtax*, die daardoor een 'bestemmingsbelasting' zou zijn geworden. Hierdoor zou verhinderd worden dat de *roomtax* in de algemene pot terecht zou komen.
De AVP-fractie diende tijdens de begrotingsbehandeling van toerisme een motie in waarin de regering aangespoord wordt om de 2,5 miljoen florin die de regering ontving als dividend van Aruba Airport Authority, te bestemmen voor de marketing van het toerisme. "Minister Briesen zelf zei het een goede zaak te vinden als het parlement deze AVP-motie zou steunen, maar hoe vreemd het ook mag klinken, de regeringsfractie stemde tegen. Al onze pogingen om verandering te brengen in de negatieve ontwikkelingen van Aruba worden keer op keer gefrustreerd door een regeringsfractie die enkel en alleen naar de eigen partijbelangen kijkt. Deze situatie is zeer slecht voor Aruba," aldus een teleurgestelde Eman.

Sportcomplex Frans Figaroa officieel geopend

Foto: Elsbeth Bakker.

Minister Ramon Lee (MEP) onthult de buste van Frans Figaroa voor het naar hem vernoemde sportcomplex te Noord.

ORANJESTAD — Het multifunctioneel sportcentrum Frans Figaroa te Noord werd zaterdagavond officieel in gebruik gesteld. Centraal bij de opening was de onthulling van de buste van Figaroa, die was vervaardigd door beeldhouwster Maritza Erasmus.

De opening werd bijgewoond door Statenleden, familie van wijlen Frans Figaroa en door een groot aantal jonge sporters uit Noord en omgeving.
Minister-president Nelson Oduber (MEP) en minister Ramon Lee (MEP) van Arbeid, Cultuur en Sport stonden in hun toespraken stil bij de verdiensten van Figaroa voor de Arubaanse samenleving in het algemeen en voor de bewoners van Noord in het bijzonder. Figaroa heeft zich onderscheiden op politiek, sociaal en sportief gebied. Hij was destijds ook de motor achter de bouw van het sportstadion in Noord. In 1958 was Figaroa zelfs een van de sprekers tijdens de opening. Hij overleed in 1993 op 65-jarige leeftijd.
Minister Lee heeft zich ingespannen om van het inmiddels verouderde stadion een modern multifunctioneel sportcomplex te maken. De keuze om het stadion naar Figaroa te vernoemen lag voor de hand. Het complex heeft een mooi voetbalveld met kunstgras, een overdekte publieke tribune met plaats voor 1500 toeschouwers, moderne kleedkamers, een vergaderzaal, een gymzaal en faciliteiten voor gewichtheffers. In de toekomst wordt een sporthotel bij het complex gebouwd.

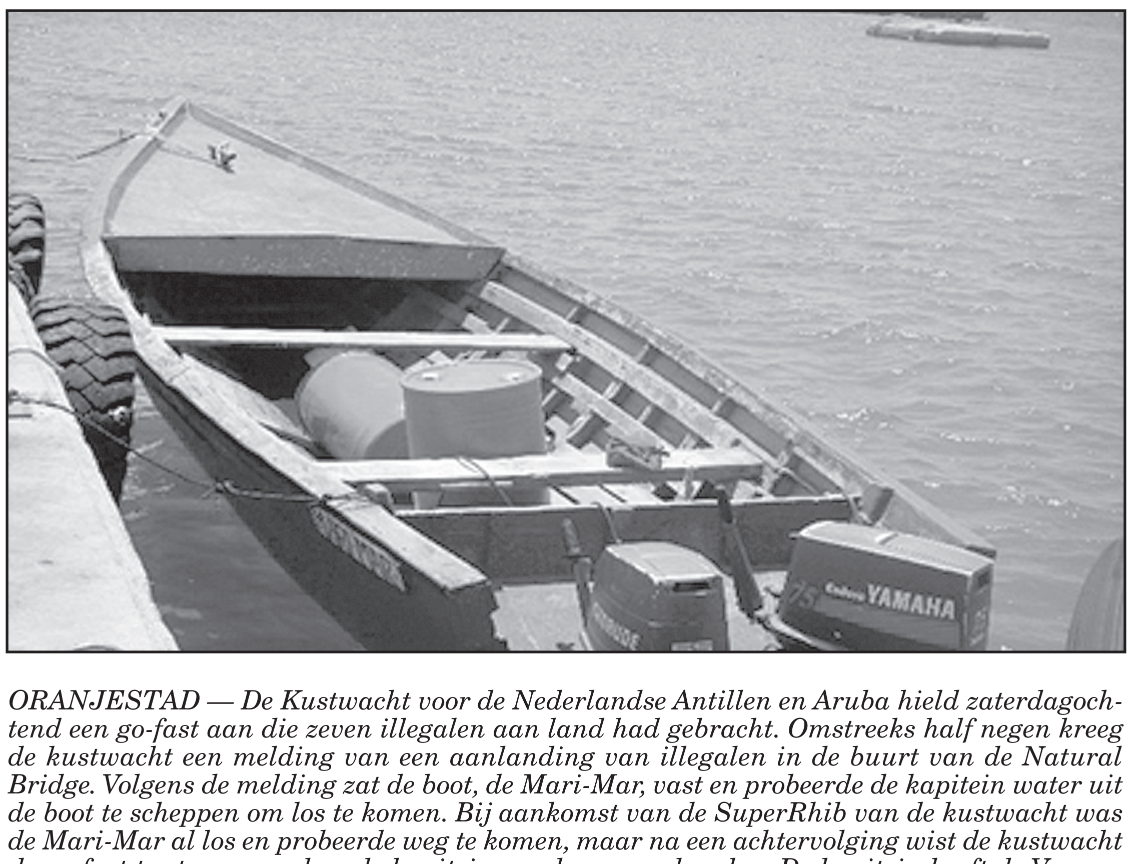
Op de openingsavond werd een voetbalwedstrijd op kunstgras gespeeld door de kampioen van Aruba, S.V. Estrella, en een selectie van spelers uit Noord. Estrella won de partij met 1-0. De avond werd feestelijk besloten met een optreden van de band *Blade*.

'Inbreken slechte gewoonte'

ORANJESTAD — De rechter veroordeelde Mario Felepito Jacopucci tot een gevangenisstraf van 111 dagen. De 44-jarige man had in februari bij Catiri Snack etenswaren gestolen. Het Openbaar Ministerie (OM) had elf maanden cel geëist.

Een oplettende buurman zag in februari een man weglopen bij Catiri Snack. Hij had frisdrank en etenswaren bij zich. De buurman waarschuwde onmiddellijk de eigenaar van de snack omdat hij vermoedde dat er was ingebroken. Daarna riep hij de hulp in van een andere buurman om samen de inbreker in de kraag te vatten. Deze zou daarbij een mes hebben getrokken om de twee mannen van zich af te schudden. De politie slaagde er drie maanden later in om Jacopucci aan te houden. Tijdens een spiegelconfrontatie wezen de buurmannen Jacopucci aan als de inbreker.
Tijdens de rechtszaak gaf de officier van justitie aan dat op de strafkaart van Jacopucci sinds 1997 diverse inbraken en diefstallen staan. "De inbraak bij Catiri Snack past in dat beeld. Een inbraak heeft vervelende gevolgen. Als geweld bij een inbraak wordt gebruikt, is dat nog vervelender", aldus de officier van justitie. "Vervelend voor de betrokkene die zich onveilig voelt en vervelend voor de verzekeraar." De verdachte gaf toe dat hij vaker had ingebroken. "Het is een slechte gewoonte van me." Het OM eiste een gevangenisstraf van elf maanden.
De advocaat van Jacopucci geloofde niet dat er een mes was getrokken. "Mijn cliënt had zijn handen vol met gestolen goederen. Dat hebben de twee buurmannen verklaard. Hoe kan hij dan een mes trekken? Je hebt maar twee handen." De rechter zag dit punt ook. Hij vond de diefstal uit de snack bewezen, maar zei dat het trekken van een mes erg onwaarschijnlijk was. Hij legde Jacopucci een gevangenisstraf op van 11 dagen, gelijk was aan de tijd die hij al in voorarrest had gezeten.

Onderschept na aanlanding illegalen



ORANJESTAD — De Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba hield zaterdagochtend een go-fast aan die zeven illegalen aan land had gebracht. Omstreeks half negen kreeg de kustwacht een melding van een aanlanding van illegalen in de buurt van de Natural Bridge. Volgens de melding zat de boot, de Mari-Mar, vast en probeerde de kapitein water uit de boot te scheppen om los te komen. Bij aankomst van de SuperRhib van de kustwacht was de Mari-Mar al los en probeerde weg te komen, maar na een achtervolging wist de kustwacht de go-fast te stoppen en kon de kapitein worden aangehouden. De kapitein heeft de Venezolaanse nationaliteit. Zeven illegalen zijn door Warda Nos Costa aangehouden. De zaak is verder in onderzoek.

In de ziekenhuisapotheek van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Apothekersassistent M/V

Algemene Informatie
De ziekenhuisapotheek draagt zorg voor de medicijndistributie en bereiding van geneesmiddelen voor de patiënten van het ziekenhuis. De ziekenhuisapotheek heeft verder een belangrijke adviserende taak bij het geneesmiddelgebruik, en verstrekt hiertoe informatie aan artsen, verpleegkundigen en andere medewerkers van het ziekenhuis. De kwaliteit van de geneesmiddelvoorziening wordt scherp bewaakt en de medewerkers worden voortdurend bijgeschoold. Daarnaast heeft de apotheek ook een ondersteunende taak in het verrichten van onderzoek.

Doelstelling van de functie
Het meewerken aan de farmaceutische dienstverlening door middel van het volgens protocollen en voorschriften verrichten van farmaceutische werkzaamheden, zoals medicatie-opdrachtverwerking, bereidingen, distributie en voorraadbeheer.

Functie-inhoud
De Apothekersassistent:
- voert de medicatieopdrachtverwerking en medicatiebegeleiding uit in de centrale apotheek en in de satellietapotheken op de verpleegafdelingen
- wordt ingezet bij de bereidingen, distributie en voorraadbeheer
- stelt mede concept protocollen, procedures en voorschriften op in het kader van kwaliteitsverbetering
- bezoekt afdelingen om de houdbaarheidsdatum van medicijnen te controleren en overleg te voeren met teamleden over eventuele problemen en rapporteert aan de apothekers

Functie-eisen
De kandidaat die wij zoeken:
- heeft een opleiding tot apothekersassistent (het diploma voortgezette opleiding strekt tot aanbeveling)
- heeft interesse in ziekenhuisfarmacie
- is in staat om zorgvuldig, nauwkeurig, zelfstandig en in teamverband te werken
- is flexibel, en beschikt over goede sociale vaardigheden
- toont initiatief en is bereid de extra mile te leveren
- is bereid een intern te volgen opleidingspad te volgen, om op alle werkzaamheden inzetbaar te zijn.

Arbeidsvoorwaarden
De functie wordt conform FWG 3.0 ingeschaald in functiegroep 40. Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.

Informatie en Sollicitatie
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. R. van Drie-Pierik, of mevr. N. Hughes-Jacobs, Apothekers, via tel. 587-4300, toestel 109 of e-mail: hapot@arubahospital.com. Uw sollicitatie plus CV kunt u tot uiterlijk 25 september 2006, sturen naar de Dienst Personeelszaken, of via fax 587-0541 of e-mail: r.v.d.linde@arubahospital.com.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL
P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba, Tel. 587-4300, Fax 587-3348

Auto vouwt zich om lantaarnpaal

ORANJESTAD — Drie mannen zijn zondagmiddag ernstig gewond geraakt nadat ze met hoge snelheid over de kop vlogen en tegen een lantaarnpaal botste. De auto vouwde zich letterlijk om de lichtpaal heen. Het ongeluk gebeurde omstreeks kwart voor vijf op de Sasakiweg, vlak na Fisherman Hut.

Door de aanblik van de verongelukte auto, total loss en om de lantaarnpaal heen gevouwen, dachten veel mensen in eerste instantie dat het ongeluk de inzittenden fataal was geworden. Dat bleek niet het geval. Twee mannen raakten wel ernstig bekneld in de auto. De brandweer werd uiteindelijk opgeroepen om hen te bevrijden. De derde man was door het ongeluk uit de auto geslingerd en lag buiten op de grond. De slachtoffers werden met spoed naar het ziekenhuis gebracht.
De politie vermoedt dat de auto met hoge snelheid uit de richting van Malmok kwam, over de kop ging en toen de lantaarnpaal ramde. De lichtpaal werd compleet vernield en de elektriciteitdraden die losraakten, zorgden voor een gevaarlijke situatie. Medewerkers van Elmar haalden snel de spanning van de kapotte draden af. De politie had uit voorzorg de weg afgezet en gaf deze tegen zes uur in de middag weer vrij.

Dronken man rijdt kinderen 's avonds aan

ORANJESTAD — Twee kinderen zijn zondag aangereden door een automobilist die vermoedelijk te diep in het glaasje heeft gekeken.

Het incident zorgde voor grote commotie onder het aanwezige publiek, waardoor de politie uiteindelijk ook twee omstanders meenam naar het bureau.
Het ongeluk gebeurde omstreeks half tien 's avonds in Moko. Eén van de kinderen raakte gewond aan de hand, de andere liep een gebroken been op. Beide kinderen zijn met een ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor verdere behandeling.
Toen omstanders beseften dat de bestuurder naar alle waarschijnlijkheid teveel had gedronken, sloeg de vlam in pan. Het lukte de politie aanvankelijk niet om de bestuurder mee te nemen naar het bureau. De aanwezige agenten vroegen al gauw om versterking nadat steeds meer mensen het werk van de hulpeenheden ernstig belemmerden. Uiteindelijk zijn twee personen opgepakt wegens verstoring van de openbare orde. Ook de veroorzaker van het ongeluk kon uiteindelijk worden gearresteerd.

Animal Rights Aruba

Aftrap nieuwe voetbalcompetitie

ORANJESTAD — Voetbalvereniging S.V. Britannia Lifida organiseerde in het weekeinde een evenement voor spelers, trainers, helpers en sponsors. De vijf trainers en sponsors die de voetbalclub afgelopen jaar trainden en steunden, werden bedankt voor hun inzet en financiële ondersteuning. Daarna werden twee nieuwe trainers welkom geheten. Gedurende de dag waren er verschillende spelletjes en activiteiten voor de kinderen georganiseerd. Het hoogtepunt was een voetbalwedstrijd tussen de ouders van de spelers. De moeders vormden een team en speelden tegen het team van de vaders. De vaders wisten de wedstrijd met 4-1 te winnen. Het door de moeders gescoorde doelpunt, was het resultaat van een toegekende strafschop. De bal vloog na een harde trap recht op het hoofd van de doelman af. De doelman wist de bal te ontwijken maar kreeg daardoor niet de kans om een doelpunt te voorkomen.

Seks op de koraalriffen

ORANJESTAD — De komende dagen vindt wederom het zogeheten *coral spawning* plaats, het natuurlijk opbloeien van het koraal. Deze gebeurtenis vindt altijd plaats in september, een paar dagen na volle maan. De verschillende koralen stoten op verschillende tijden hun eitjes en sperma uit waardoor het lijkt alsof het 'rookt' onder water.

De verwachting is dat Elkhorn Coral, Staghorn coral, Large cup star coral, Montainous star coral, Lettuce coral, Blushing star Coral en Brittle stars zich deze week zullen voortplanten.Dit onverwachte zeebanket is ook voor de vissen een groot feest. Net onder het wateroppervlak zullen vele vissen zich hieraan te goed doen. Grotere vissen zullen daarbij jacht maken op de kleinere vissen en zelfs de kans om een manta te zien wordt groter. De ideale tijd voor duikers om hun duikspullen te pakken en kopje onder te gaan.
Omdat dit evenement slechts een keer per jaar plaats vindt, organiseert S.E.Aruba Fly 'n Dive dinsdag, woensdag en donderdag extra nachtduiken. Die beginnen steeds om half negen 's avonds. Duikers kunnen zich bij de duikschool opgeven voor dit unieke evenement.

Minister Lee blij met goedkeuring begroting

ORANJESTAD — Minister Ramon Lee (MEP) van Arbeid, Cultuur en Sport is tevreden over het feit dat de begroting van zijn ministerie door een meerderheid van de Staten is goedgekeurd. In een persbericht van het ministerie wordt gesproken van een debat op hoog niveau.

Projecten die onder Lee's ministerie vallen en inmiddels zijn gerealiseerd, zijn het sportpark te Jaburibari, het sportcomplex Frans Figaroa, de multifunctionele parken te Yara en Simeon Antonio. Verder heeft er een reorganisatie plaats gevonden bij directie Arbeid en is de Post verzelfstandigd. Instituto di Cultura wordt omgevormd tot een directie Cultuur. Dat proces werd in 2002 ingeluid met een 'culturele top'.
De renovatie van het visserscentrum Hadicurari is bijna afgerond. Tijdens de begrotingsbehandeling werd ook aandacht besteed aan de verjaardag van het Monumentenbureau en de Open Monumenten-dag.

INGEZONDEN

Post Aruba (haha)

KRIJG EEN een kennisgeving thuis, van een aangetekend postpakket, af te halen bij het hoofdpostkantoor. Perfect tot zover geregeld (dachten wij). Verzonden vanuit Nederland op 21 augustus om 14.23 uur en wel aangetekend met de luchtpost. Krijgen op 6 september een kennisgeveing in de bus, dus ga een dag later naar het postkantoor. Eerste vraag: heeft U regelmatig dit soort zendingen? (waarschijnlijk i.v.m. drugszendingen, begrip tot zover) Waarop ik ontkennend moet antwoorden. De autoriteit doet zijn werk. Het blijkt een gift te zijn voor de pasgeboren baby. Ter controle aangeboden aan de douaneautoriteit?... Wel veel he, zegt deze dame, "...O, zal even kijken, hoeveel U moet betalen", tikt een bedrag aan op een wel erg oude telmachine, en zegt vervolgens: "15 florin invoerrechten." No problem, ga naar de kassa, om de invoerrechten te betalen, en wat schetst mijn verbazing: moet ook nog 7,50 florin postkosten betalen, dus totaal 22.50 florin.
Nou ja, zal wel zo moeten, misschien is het een bijdrage aan alle nieuwe auto's van Post Aruba (en het salaris van de directeur).
De afzender had al 22.25 euro betaald voor het versturen, dus denkt men hier, leuk laten wij ook een graantje meepikken (belachlijk). Help jezelf naar de kl...n op deze manier.

R. DE KORT
Aruba

September 11, 2001: five years later

FIVE YEARS ago today, we watched as a horror of still unthinkable proportions unfolded before our eyes. Much has changed since September 11, 2001, especially in how we think about our security and the safety of ourselves and our families. But, as I have personally witnessed among the people of the Netherlands Antilles and Aruba, as well as in the United States, the resilience of our spirit, our commitment to freedom and our shared values remain firm and steadfast.

Sadly, five years after the September 11 terrorist attacks, the world continues to witness the effects of terrorism in places like London, Madrid, Bali, Mumbai, and too many others. In each of these places, as in New York, in Washington, and in a Pennsylvania field, once the debris is cleared and the dead are mourned, communities begin the process of rebuilding their cities and their lives. Despite the best efforts of terrorists to disrupt the peace, the resilience of people around the world demonstrates that the human spirit has, and always will, triumph over the tragedy wrought by terrorists.
Today, the people of the United States and around the world together remember the tragedy that occurred on that September morning, five years ago, when 2.979 innocent people lost their lives. We will never forget the terrorists' victims and the brave heroes who died attempting to save them. We will never forget the survivors and the rescue workers, the devastated families, and the grieving friends they left behind. And we will never forget that the victims came from all parts of the world, and all races and religions. The people of the United States are grateful for every person who has reached out since then with gratitude, sympathy and acts of kindness. We cannot forget the pain that this event caused, but we can renew our efforts to ensure that the values we all share will prevail.

ROBERT E. SORENSON
(Consul General U.S. Consulate General to the Netherlands Antilles and Aruba)
Curaçao

Aruba in reiscatalogus Kuoni

ORANJESTAD — Tirso Tromp, vertegenwoordiger van Aruba Tourism Authority voor Europa, heeft deelgenomen aan een Caribische workshop die door Kuoni Travel Group is georganiseerd. Kuoni is een van de grootste touroperators in Europa.

Kuoni heeft een nieuwe brochure met uitsluitend Caribische bestemmingen uitgebracht, waarin ook Aruba is opgenomen. Tijdens de workshop kreeg Tromp de gelegenheid om het publiek toe te spreken en uitleg te geven over Aruba als vakantiebestemming. Hij stipte in zijn 25 minuten durende presentatie niet alleen de mooie zee en infrastructuur aan maar besprak ook de activiteiten die Aruba biedt voor jong en oud. In de brochure zijn zeven Arubaanse hotels opgenomen. Daarom kregen vertegenwoordigers van Amsterdam Manor, Holiday Inn en Manchebo Beach Resort tijdens de workshop de gelegenheid om over hun product te vertellen.
De product manager van Kuoni liet na afloop weten zeer tevreden te zijn over de nieuwe catalogus en drukte ook haar tevredenheid uit over de zeven Arubaanse hotels die in de publicatie staan.

Huiswerkbegeleiding

ORANJESTAD — In buurtcentrum Tanki Leendert is vorige week een begin gemaakt met huiswerkbegeleiding. Onder leiding van twee volledig bevoegde leerkrachten krijgen leerlingen van de basisschool klas een tot en met zes begeleiding bij hun huiswerk. Daarnaast kunnen leerlingen van het voorgezet onderwijs terecht voor het vak Nederlands. Er zal, indien nodig, ook aandacht besteed worden aan leesstrategieën en studievaardigheden. Voor een aantrekkelijk bedrag worden leerlingen op maandag, woensdag en vrijdag van drie tot vijf uur 's middags begeleid.

Voor meer informatie kan men contact opnemen met de begeleiders op telefoonnummers 560-1998, 588-5625, 593-6549 of 582-9520.

Uitslagen Aloha Bridge

ORANJESTAD — Op maandag 4 september werd weer volop deelgenomen aan het bridgespel bij bridgeclub Aloha Bridge. De uitslag vijftig procent en hoger was als volgt:

1	Katy Yarzagaray / Adi Chehna	58.75 %
2	Margreet Kuiperdal / Addy Eilers	52.50 %
3	Edith Henriquez / Anne MacLeod	50.00 %

Op donderdagmorgen 31 augustus werd wederom gespeeld in de Members Lounge van de Aruba Beach Club. Maar liefst twintig spelers namen deel aan het spel. De uitslag vijftig procent en hoger was als volgt:

1	Liesbeth van den Ham / Marjan v. Sprang	63.02 %
2	Joke Henriquez / Annette IJbeles Smit	62.50 %
3	Francy Koens / Marianske van der Horst	54.69 %
4	Sheila Lampe / Edith Henriquez	52.60 %
5	Maritza van Romondt / Willy Flanegin	50.00 %

De bridgeclub speelt op maandagavond en donderdagmorgen in de Members Lounge van de Aruba Beach Club. Maandag begint het spel om half acht, donderdag om negen uur. Geïnteresseerde bridgers worden verzocht om uiterlijk kwartier voor aanvang aanwezig te zijn, zodat precies op tijd met het spel begonnen kan worden. Deelnamekosten bedragen twee dollar voor leden van Aruba Beach Club/Casa del Mar. Anderen betalen vier dollar. Men kan zich opgeven bij Addy Eilers op telefoonnummer 582-4953.

HET WEER

Weersverwachting tot dinsdagmiddag 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en overwegend droog.

Wind: zwak tot matig uit richtingen tussen oost en zuidoost, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 4 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/ uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal op de Benedenwindse eilanden weinig verandering voorkomen in het huidige weerbeeld.
Het centrum van orkaan Florence (categorie 2) bevond zich vanochtend om elf uur l.t. nabij 32.9 graden noorderbreedte en 65.6 graden westerlengte. Dit is ongeveer 100 kilometer noordwest van Bermuda. Florence verplaatst zich in noordnoordoostelijke richting met een voorwaartse snelheid van 20 km/uur. De maximale winden nabij centrum bedragen 150 kilometer per uur.
Gisterenavond ontwikkelde zich de zevende depressie van dit seizoen en bevond zich vanochtend om elf uur l.t. nabij 21.1 graden noorderbreedte en 56.7 graden westerlengte. Dit is op een afstand van ongeveer 695 kilometer noordoost van de oostelijke Caribische eilanden. Dit systeem beweegt zich verder in westnoordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 14 km/uur en de maximale winden dicht bij het centrum zijn 55 kilometer per uur. Beide systemen vormen geen enkele bedreiging voor de eilanden in het Caribisch gebied.

Zeecondities: de verwachte golfhoogte op open zee zal over het algemeen tussen 1 en 2 meter liggen.

Website Genootschap Nederland

ORANJESTAD — Vandaag is de website www.genootschapnederlandaruba.nl *online* gegaan. Met het ontwerp van Quinten Titre, broer van de snel naam makende, op Aruba geboren gitarist Marlon Titre, verkreeg het Genootschap een prachtige website, waarmee ze waardig op weg kunnen op het wereldwijde web.

De website zal bij de leden worden geïntroduceerd op de negende jaarbijeenkomst op zaterdag 16 september in het Crowne Plaza Promenade Hotel te Den Haag. Gastspreker is deze keer VVD-kamerlid en voorzitter van de Vaste Kamercommissie voor de Nederlandse Antillen en Aruba, Willibrord van Beek. De muzikale bijdrage wordt verzorgd door de Arubaanse gitarist Ryan Maduro.
In de bovenbalk van de openingspagina staan de verschillende secties waarop geklikt kan worden.
In de sectie *Over het Genootschap* staat alles over wat de organisatie wil en wie ermee verbonden zijn met contactadressen en andere informatie. Door in de linkerkolom te klikken krijgt men de diverse stukken in beeld. De statuten en jaarverslagen staan er ook in.
De sectie *actualiteiten en activiteiten* zal regelmatig bijgewerkt worden.
In de sectie *toespraken en artikelen* staan teksten of samenvattingen van toespraken die de laatste jaren op bijeenkomsten zijn uitgesproken. Die sectie zal regelmatig worden uitgebreid.
Bij de sectie *Aruba links* treft u vooral Arubaanse websites aan, waaronder die van *Amigoe*, maar ook de site van het *Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties*. Op die site kan doorgeklikt worden naar *Nederlandse Antillen en Aruba.*